



*Ranunculus  
asiaticus*

# La petite grenouille

**Bonne contre les verrues, toxique pour les vaches et les yeux d'un coyote? On raconte beaucoup de trucs sur la renoncule. Pour les fleuristes, cette plante qui aime les marais est avant tout un remède contre le mal de l'hiver.**

TEXT **Erika Jüsi** ILLUSTRATION **Jasmin Hofmann**

**E**ncore les Turcs! Comme pour la tulipe, ce sont les Ottomans, amoureux des fleurs, qui ont introduit la renoncule dans leurs jardins. Ils ont rapidement cultivé la renoncule turban à partir des fleurs non doubles de la renoncule sauvage. Celle-ci avait des têtes encore plus petites que la *Ranunculus asiaticus*, aujourd'hui très appréciée en art floral, mais possédait déjà les pétales densément imbriqués typiques.

En 1594, le botaniste belge Clusius la ramena de ses voyages en Europe, où elle devint très populaire. Ses bulbes en forme de griffe, comme ceux des tulipes, des jacinthes et des lys, se négociaient à des prix exorbitants – jusqu'à l'effondrement spectaculaire du marché des plantes en 1637. Sa valeur a peut-être chuté à cette époque, mais pas sa popularité. Elle a continué à être cultivée allègrement dans de nouvelles couleurs jusqu'à ce qu'elle devienne de plus en plus fragile. Sa réputation de plante difficile à cultiver l'a fait tomber dans l'oubli pendant un certain temps. À la fin du 19<sup>e</sup> siècle, une variété française à grosse tête et presque sans feuilles a attiré à nouveau l'attention sur elle, et au début du 20<sup>e</sup> siècle, une renoncule italienne ressemblant à une pivoine a scellé son retour. Avec sa tête de fleur rebondie, celle-ci rappelle une rose anglaise double ou une pivoine.

*Ranunculus* se traduit par «petite grenouille», probablement en raison de sa prédilection partagée pour les zones humides et marécageuses. Le genre appartient à la grande famille des renonculacées, tout comme l'ancolie, le delphinium ou le bouton d'or jaune et lumineux de nos prairies. Tous ont en commun la verdure herbacée avec des feuilles en forme de pattes d'oiseau, auxquelles la famille doit son nom, et la toxine protoanémone contenue dans la sève de la plante. Celle-ci est toxique pour les animaux et les humains. Elle provoque des éruptions cutanées et on raconte que les mendiants l'appliquaient autrefois sur leur peau afin d'éveiller la compassion par les plaies et les éruptions qui en résultaient. Les vaches évitent la renoncule dans les pâturages. Comme de nombreuses plantes toxiques, la renoncule a été utilisée en médecine naturelle, et notamment contre les condylomes, les hémorroïdes ou l'acné.

## «Tu es adorable»

La *Ranunculus asiaticus* est originaire de l'est du bassin méditerranéen, de l'Égypte à la Crète. Lorsqu'elle est cultivée dans son propre jardin, elle aime l'humidité, mais pas trop, la chaleur, mais pas trop de soleil. Si le vent est trop fort, les fleurs se plient facilement, le gel ne lui convient pas et les

escargots l'adorent. Mais sinon, la plante est facile à entretenir, disent les conseillers en jardinage. Les abeilles ont malheureusement la vie dure avec les variétés à fleurs doubles. On peut la trouver dans les bourses à partir de janvier, également de production suisse (cultivée dans des serres légèrement chauffées). Ainsi, au milieu de l'hiver – comme la tulipe – elle apporte des touches de couleur pour la bonne humeur et les sentiments printaniers. Et comme elle ne sent pratiquement rien, elle convient aussi aux personnes sensibles aux odeurs. Selon le langage des fleurs, on dit d'ailleurs avec la renoncule «tu es adorable».

Cette fleur est entourée d'histoires assez rocambolesques. Ainsi, un prince persan timide aurait été transformé en renoncule par son amour non partagé. Et un récit indien parle d'un coyote dont les yeux ont été volés par un aigle. Celui-ci les aurait ensuite remplacés par des têtes de renoncules ♣.

## TRADUCTION AUTOMATIQUE

Cette traduction de l'article «Tulpen aus Amsterdam» de *Fleuriste* 1/2023 a été réalisée avec DeepL. Les commentaires sur la traduction sont les bienvenus à l'adresse [redaktion@florist.ch](mailto:redaktion@florist.ch).